Организация Объединенных Наций ESCAP/81/12

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
7 March 2025
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Восемьдесят первая сессия
Бангкок, 21–25 апреля 2025 года
Пункт 5d предварительной повестки дня*
Обзор осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе и вопросов, касающихся вспомогательной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана: снижение риска бедствий

Доклад Совета управляющих Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях о работе его девятой сессии**

Записка секретариата

В соответствии с пунктом 34 приложения к резолюции 71/11 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана секретариат имеет честь препроводить членам и ассоциированным членам Комиссии доклад Совета управляющих Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях о работе его девятой сессии, состоявшейся в Тегеране и онлайн 22 января 2025 года, а также соответствующие финансовые отчеты и информацию о денежных взносах, полученных в 2023 и 2024 годах.

* ESCAP/81/1.

** Поздние сроки представления настоящего документа обусловлены необходимостью рассмотрения Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначаемых членами Комиссии, этого доклада на 417-й сессии Консультативного комитета, которая состоялась 20 февраля 2025 года.

Просьба отправить на вторичную переработку

Доклад Совета управляющих Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях о работе его девятой сессии

I. Вопросы, доводимые до сведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

1. До сведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) доводятся следующие решения, принятые Советом управляющих Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях:

Решение 1

Совет управляющих принимает к сведению записку секретариата о деятельности Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях после его восьмой сессии, одобряет программу работы Центра на 2025 год и предлагает Центру включить в свою программу работы, насколько позволят ресурсы, предметную область, касающуюся лесных пожаров. Совет управляющих также просит Центр ежеквартально предоставлять обновленную информацию о своей работе.

Решение 2

Совет управляющих принимает к сведению брифинг о процессе и основных выводах по итогам оценки деятельности Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях и отмечает, что доклад об оценке будет представлен Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана для рассмотрения на ее восемьдесят первой сессии в апреле 2025 года.

Решение 3

Совет управляющих принимает к сведению записку секретариата об административном и финансовом положении Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях. Совет управляющих, с признательностью отмечая приверженность и ценные финансовые взносы и взносы в натуральной форме, внесенные на настоящий момент правительством Исламской Республики Иран, принимающей страны Центра, призывает правительство принимающей страны выплатить Центру невыплаченные взносы в полном объеме. Совет управляющих также предлагает членам и ассоциированным членам Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана мобилизовать финансовую поддержку и поддержку в натуральной форме, оказываемую Центру, и играть активную роль в осуществлении программы работы Центра.

II. Отчет о работе

A. Деятельность Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях после восьмой сессии Совета управляющих, включая прогресс в осуществлении стратегической программы работы Центра и его программы работы на 2024 год (пункт 2 повестки дня)

2. Совету управляющих была представлена записка секретариата о деятельности Центра после восьмой сессии Совета управляющих (APDIM/GC(9)/2).

3. Секретариат проинформировал Совет управляющих о прогрессе, достигнутом в осуществлении стратегической программы работы Центра и его программы работы на 2024 год, которая включает программы и мероприятия в рамках трех областей, связанных с долгосрочными результатами стратегической программы работы: повышение доступности информации о рисках; создание потенциала для сбора и применения такой информации; и укрепление регионального сотрудничества.

4. В своем выступлении директор Центра кратко изложила информацию о достижениях Центра в 2024 году, сделав акцент на ключевых тематических областях. Центр оказывал поддержку, в том числе Ирану (Исламской Республике), Мальдивским Островам и Таджикистану, в совершенствовании управления данными о риске бедствий и политики, касающейся данных о риске бедствий; интеграции деятельности по снижению риска бедствий в планы развития; и содействии наращиванию потенциала в области управления информацией о бедствиях. В целях повышения жизнестойкости Центр организовал технические семинары-практикумы по следующим вопросам: интеграции деятельности по снижению риска бедствий в планы развития; прогнозирования с учетом последствий; и континуума научных исследований, разработки политики и сообщества специалистов-практиков. Что касается песчаных и пыльных бурь, то Центр содействовал региональному мониторингу и поощрял применение своих руководящих принципов в отношении отчетности по песчаным и пыльным бурям посредством использования Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, а также содействовал работе над решением проблемы воздействия песчаных и пыльных бурь на ледники. Директор сообщила, что Центр будет выполнять функции Сопредседателя Коалиции Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями на период 2025–2026 годов совместно с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии. Она отметила, что Центр провел два параллельных мероприятия в рамках шестнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, в целях содействия межрегиональному сотрудничеству и применению многосекторальных подходов к смягчению последствий песчаных и пыльных бурь. Рассматривая инновационные технологии, Центр рассказал о своей деятельности по содействию использованию искусственного интеллекта и цифровых инструментов для снижения риска бедствий на ключевых региональных мероприятиях, подчеркнув потенциал новых технологий в системном анализе рисков и планировании устойчивого к изменению климата развития.

5. Представитель Исламской Республики Иран высоко оценил прогресс, достигнутый Центром в 2024 году, подчеркнув, что Центр чутко реагировал на региональные потребности и активно сотрудничал с правительством его страны на протяжении последнего года. Он выразил Центру признательность за то пристальное внимание, которое он уделяет проблематике песчаных и пыльных бурь, и за его усилия по созданию прочной основы для борьбы с последствиями этих явлений во всем Азиатско-Тихоокеанском регионе. На 2025 год представитель предложил преобразующее взаимодействие между Центром и правительством его страны, направленное, в частности, на создание передовой платформы для управления риском песчаных и пыльных бурь, технологическое сотрудничество, наращивание потенциала и проведение семинаров-практикумов для совершенствования регионального экспертного опыта в области прогнозирования песчаных и пыльных бурь с учетом их последствий.

B. Оценка деятельности Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях (пункт 3 повестки дня)

6. Совет управляющих принял к сведению брифинг о процессе и основных выводах по итогам оценки деятельности Центра и отметил, что доклад об оценке будет представлен ЭСКАТО для рассмотрения на ее восемьдесят первой сессии в апреле 2025 года. В ходе оценки были проанализированы эффективность, актуальность, действенность, воздействие и устойчивость Центра, на основе чего был сделан вывод о том, что Центр зарекомендовал себя в качестве одного из ключевых игроков в области снижения риска бедствий, устраняя пробелы в управлении данными о рисках, трансграничном управлении и интеграции информации о бедствиях в планирование развития. Роль Центра в качестве Сопредседателя Коалиции Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями свидетельствует о глобальном признании вклада Центра в снижение риска песчаных и пыльных бурь. Она также закладывает основу для укрепления регионального сотрудничества между членами и ассоциированными членами ЭСКАТО. Несмотря на значительный вклад Центра, оценка показала, что существует разрыв между ожиданиями государств-членов и мандатом и возможностями Центра, что означает необходимость стратегической увязки. Оценка также показала, что устойчивость Центра зависит от постоянных финансовых взносов правительства принимающей страны и другой поддержки с его стороны, дополняемых партнерствами и взносами в натуральной форме.

C. Программа работы Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях на 2025 год (пункт 4 повестки дня)

7. Совету управляющих была представлена предлагаемая программа работы Центра на 2025 год (APDIM/GC(9)/3). Как отметила директор Центра в своем выступлении, программа работы на 2025 год будет направлена на устранение критических пробелов в управлении данными о риске бедствий путем оказания технической поддержки на страновом уровне на основе региональных оценок. Программа работы направлена на содействие обмену знаниями и извлеченными уроками между городами, затронутыми песчаными и пыльными бурями, а также на картирование регионального потенциала для мониторинга воздействия песчаных и пыльных бурь на ледники. Планируются тематические сессии в рамках Международной конференции по вопросам сохранения ледников, которая пройдет в Душанбе в 2025 году.

8. Кроме того, Центр будет способствовать проведению консультаций между специалистами по планированию развития и экспертами по снижению рисков в целях содействия планированию с учетом рисков и организации межрегиональных диалогов по вопросам снижения риска песчаных и пыльных бурь совместно с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии. Также совместно с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии Центр будет способствовать обсуждению проблемы песчаных и пыльных бурь в рамках подготовки проекта резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей; подготовит проект доклада Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом Коалицией Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями; и будет управлять коммуникациями для укрепления взаимодействия. Он будет следить за принятием решений, соблюдением подотчетности и логистическими аспектами, обеспечивая соответствие деятельности Коалиции ее целям. Центр также выполнит рекомендации, вынесенные по итогам оценки его деятельности, и соответствующим образом пересмотрит свою стратегическую программу работы.

9. Совет управляющих одобрил предлагаемую программу работы Центра на 2025 год.

D. Административное и финансовое положение Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях (пункт 5 повестки дня)

10. Совету управляющих была представлена записка секретариата об административном и финансовом положении Центра (APDIM/GC(9)/4). В период с 1 января по 31 декабря 2024 года Центр получил в общей сложности 975 000 долл. США в виде денежных взносов: 965 000 долл. США от правительства Исламской Республики Иран, а также 10 000 долл. США от Макао (Китай). Утвержденный бюджет Центра на 2024 год составил 1 289 330 долл. США, а общие расходы на 2024 год составили 909 903 долл. США. С учетом своего финансового положения Центр принял меры по минимизации расходов на неосновные и дискреционные статьи. Расходы включали в себя расходы на штатных и внештатных сотрудников, публикации, услуги по контрактам, операционные расходы и поездки для участия в региональных и международных мероприятиях.

11. Совет управляющих выразил благодарность правительству Исламской Республики Иран за проведение девятой сессии Совета управляющих. Совет управляющих, с признательностью отмечая приверженность и финансовые взносы и взносы в натуральной форме, внесенные на настоящий момент правительством Исламской Республики Иран, принимающей страны Центра, призвал принимающую страну выплатить невыплаченные взносы в полном объеме. Совет управляющих также предложил членам и ассоциированным членам ЭСКАТО мобилизовать финансовую поддержку и поддержку в натуральной форме, оказываемую Центру, и играть активную роль в осуществлении программы работы Центра.

12. Совет управляющих принял к сведению административное и финансовое положение Центра.

E. Сроки и место проведения десятой сессии Совета управляющих (пункт 6 повестки дня)

13. Совет управляющих будет своевременно уведомлен о сроках и месте проведения десятой сессии Совета управляющих, которая состоится в четвертом квартале 2025 года.

F. Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня)

14. Никакие прочие вопросы не поднимались.

G. Утверждение доклада Совета управляющих о работе его девятой сессии (пункт 8 повестки дня)

15. Совет управляющих рассмотрел и одобрил решения, принятые на его девятой сессии. Окончательный доклад Совета управляющих о работе его девятой сессии должен быть распространен среди его членов для рассмотрения и представления замечаний, если таковые имеются, после чего доклад должен быть представлен ЭСКАТО для одобрения на ее восемьдесят первой сессии.

III. Организация работы

A. Открытие, продолжительность и организация работы сессии

16. Девятая сессия Совета управляющих прошла в Тегеране и в режиме онлайн 22 января 2025 года. Со вступительными заявлениями выступили: начальник Главного управления защиты населения и территории Комитета по чрезвычайным ситуациям и гражданской обороне при Правительстве Республики Таджикистан г-н Джамшед Камолзода; заместитель главы Организации по планированию и бюджету Исламской Республики Иран г-н Мохаммад Гасеми; и Исполнительный секретарь ЭСКАТО (заранее записанное заявление).

17. Г-н Камолзода отметил, что стихийные бедствия, включая геологические, климатические и метеорологические угрозы, создают серьезные проблемы для стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Он особо отметил настоятельную необходимость более активных действий и мер по борьбе с изменением климата и устранению его последствий. Он подчеркнул, что решение этих вопросов требует фундаментального сдвига: от преодоления бедствий к управлению рисками – и перехода от приоритетов, ориентированных на реагирование, к приоритетам, ориентированным на предотвращение. Кроме того, он отметил, что внедрение этих подходов знаменует собой важное событие в области управления информацией о бедствиях и регионального сотрудничества, которые имеют принципиальное значение в рамках работы Центра в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

18. Г-н Гасеми выразил признательность за усилия и достижения Центра. Он подчеркнул, что повышение коллективной готовности и мобилизации требует: измеримых результатов деятельности Центра; более активного участия всех членов; согласованной региональной стратегии; совместно используемых платформ данных; более широкой реализации совместных инициатив; и вовлечения частного сектора. Он подтвердил приверженность своего правительства оказанию финансовой и нефинансовой поддержки Центру и

призвал другие страны вносить свой вклад в работу Центра и сотрудничать с ним для достижения его целей.

19. Исполнительный секретарь ЭСКАТО тепло поблагодарила правительство Исламской Республики Иран за принятие им у себя девятой сессии Совета управляющих и выразила признательность членам и наблюдателям Центра за их постоянную поддержку. Она обозначила программу работы Центра на 2025 год, которая согласована с темой восемьдесят первой сессии ЭСКАТО, посвященной жизнестойкому и устойчивому развитию городов, и сделала акцент на управлении данными о риске бедствий, интеграции политики и раннем оповещении в условиях роста числа бедствий в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Она отметила достижения Центра в борьбе с песчаными и пыльными бурями, в том числе его вклад в реализацию Регионального плана действий по борьбе с песчаными и пыльными бурями в Азиатско-Тихоокеанском регионе, снижение воздействия на ледники и сопредседательство в Коалиции Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями на период 2025–2026 годов с упором на план проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями (2025–2034 годы) . Она отметила важность оценки деятельности Центра и призвала членов Совета управляющих к дальнейшему сотрудничеству в деле выполнения рекомендаций по итогам оценки.

B. Участники

20. Присутствовали представители следующих членов Совета управляющих: Бангладеш, Индии, Ирана (Исламской Республики), Камбоджи, Монголии, Таджикистана и Турции, а также Макао (Китай).

21. В качестве наблюдателей присутствовали представители следующих членов ЭСКАТО: Мальдивских Островов, Непала и Пакистана.

22. В качестве наблюдателей присутствовали представители следующих организаций: Организации экономического сотрудничества и Международного центра по комплексному освоению горных районов.

C. Выборы должностных лиц

23. Советом управляющих были избраны следующие должностные лица:

Председатель:	г-н Мохаммад Гасеми (Исламская Республика Иран)
Заместитель Председателя:	г-н Кулдип Шривастава (Индия)

D. Повестка дня

24. Совет управляющих утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии:
   a) вступительные обращения;
   b) выборы должностных лиц;
   c) утверждение повестки дня.

2. Деятельность Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях после восьмой сессии Совета управляющих, включая прогресс в осуществлении стратегической программы работы Центра и его программы работы на 2024 год.

3. Оценка деятельности Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях.

4. Программа работы Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях на 2025 год.

5. Административное и финансовое положение Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях.

6. Сроки и место проведения десятой сессии Совета управляющих.

7. Прочие вопросы.

8. Утверждение доклада Совета управляющих о работе его девятой сессии.

Приложение I

Перечень документов

Условное обозначение документа	*Название документа*	*Пункт повестки дня*
Документы для общего распространения		
APDIM/GC(9)/1	Аннотированная предварительная повестка дня	1c
APDIM/GC(9)/2	Деятельность Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях после восьмой сессии Совета управляющих	2
APDIM/GC(9)/3	Программа работы Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях на 2025 год.	4
APDIM/GC(9)/4	Административное и финансовое положение Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях	5
APDIM/GC(9)/5	Доклад Совета управляющих Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях о работе его девятой сессии	
	Оценка деятельности Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях	

Приложение II

Финансовый отчет Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях за год, завершившийся 31 декабря 2024 года
(В долл. США)

Доходы	
Взносы	975 000
Доход в виде процентов	103 320
Общая сумма доходов	**1 078 320**
За вычетом расходов	(913 418)
Чистое превышение доходов над расходами	**164 902**
Остаток средств в фонде на 1 января 2024 года	2 637 934
Корректировка взносов за 2023 год: убытки, связанные с конвертацией валют взносов, полученных в иранских риалах в 2023 году	(200 486)
Возврат донорам	–
Остаток средств в фонде на 31 декабря 2024 года	**2 602 350**

Приложение III

Финансовый отчет Азиатско-Тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях за год, завершившийся 31 декабря 2024 года, с разбивкой по проектным компонентам
(В долл. США)

	Улучшение управления информацией о бедствиях в Азиатско-Тихоокеанском регионе в рамках меняющейся повестки дня в области развития на период после 2015 года	*Институциональная поддержка Центра (различные доноры)*	*Итого*
Доходы			
Взносы	965 000	10 000	975 000
Доход в виде процентов	98 839	4 481	103 320
Общая сумма доходов	**1 063 839**	**14 481**	**1 078 320**
За вычетом расходов	(913 418)	–	(913 418)
Чистое превышение доходов над расходами	**(150 421)**	**14 481**	**164 902**
Остаток средств в фонде на 1 января 2024 года	2 550 621	87 313	2 637 934
Корректировка взносов за 2023 год: убытки, связанные с конвертацией валют взносов, полученных в иранских риалах в 2023 году[a]	(200 486)	–	(200 486)
Возврат донорам	–	–	–
Остаток средств в фонде на 31 декабря 2024 года	**2 500 556**	**101 794**	**2 602 350**

[a] В 2023 году взносы перечислялись в иранских риалах вместо долларов США в соответствии с договорными условиями соглашения. В результате этого Азиатско-Тихоокеанский центр по развитию управления информацией о бедствиях должен нести бремя убытков, связанных с конвертацией валют казначейством Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. В период с 1 января по 20 декабря 2024 года общий убыток от конвертации валют составил 200 486 долларов США. Любые дополнительные убытки, связанные с оставшимися активами, будут вычитаться из взносов по мере их возникновения.

Приложение IV

Денежные взносы, полученные Азиатско-Тихоокеанским центром по развитию управления информацией о бедствиях за год, завершившийся 31 декабря 2023 года, и за год, завершившийся 31 декабря 2024 года
(В долл. США)

Страна/территория	*За год, завершившийся 31 декабря 2023 года*	*За год, завершившийся 31 декабря 2024 года*
Камбоджа	2 000	–
Иран (Исламская Республика)	2 494 116	965 000
Макао (Китай)	10 000	10 000
Итого	**2 506 116**	**975 000**